



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للإغذية والزراعة

C

理事会

第一五五届会议

2016 年 12 月 5 - 9 日，罗马

计划委员会第一二〇届会议和 财政委员会第一六四届会议联席会议 (2016 年 11 月 7 日) 报告

内容提要

计划和财政两委员会联席会议提请理事会注意其关于以下方面的审议结果和建议：

- a) 驻罗马各机构间的合作（第1-5段）
- b) 2016-17年加强技术能力及计划管理相关安排（第6段）
- c) 粮农组织技术能力独立评估路线图（第7段）
- d) 粮农组织与私营部门及民间社会组织伙伴关系战略进展报告（第8段）
- e) 根据粮农组织《章程》第 XIV 条设立机构和粮农组织内所设其他实体的秘书遴选和任命程序（第 9-12 段）

建议理事会采取的行动

提请理事会批准联席会议的审议结果和建议。

对本文件内容如有疑问，请联系：

计划委员会秘书
Rakesh Muthoo

电话：+3906 5705 5987

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。

其他文件可访问：www.fao.org。



mr708

计划委员会第一二〇届会议和财政委员会第一六四届会议 联席会议报告

2016年11月7日，罗马

引言

1. 联席会议兹向理事会提呈报告。
2. 除主席 Serge Tomasi 先生阁下（法国）和财政委员会主席 Khalid Mehboob 先生（巴基斯坦）外，以下成员代表也出席了会议：

C.A.Amaral 先生（安哥拉）	A. Wadhwa 阁下（印度）
C.J.Rozencwaig 阁下（阿根廷）	O. Kubota 先生（日本）
C. Stephenson 女士（澳大利亚）	F.R.Salamh Al Argan 先生（约旦）
A.O.Sá Ricarte 先生（巴西）	B.S.Jiménez Sauma 先生（墨西哥）
E. Robinson 先生（加拿大）	M. Hooper 先生（新西兰）
谢建民先生（中国）	I. Nordang 阁下（挪威）
M. Mankoussou 先生（刚果）	Lupino jr. Lazaro 先生（菲律宾）
J.A.Carranza Barona 先生（厄瓜多尔）	Marek Szczygieł 阁下（波兰）
K.M.S.H.El Taweel 先生（埃及）	V.V.Kuznetsov 先生（俄罗斯联邦）
M.N.Nguere Micue 先生（赤道几内亚）	A. Malik Osman Malik 女士（苏丹）
H.Thofern 先生（德国）	T.M.Duffy 先生（美国）
M. Nassir Camara 先生（几内亚）	A. Na'ami Al-Na'ami 先生（也门）

驻罗马各机构间的合作¹

1. 联席会议欢迎题为“驻罗马各机构间的合作”的 CL 155/12 号文件，赞扬三机构编写了该文件。
2. 与会成员建议，现有和拟议的联合活动及潜在合作领域应当更加明确、具体。此外，还可列明时限、联合评估、避免工作重复重叠的建议、互利合作机制。
3. 与会成员强调根据政府需求和优先重点开展合作的重要性，并强调有必要在联合国共同合作框架内在国家和区域层面开展密切合作。

¹ CL 155/12

4. 联席会议成员就驻罗马三机构领导机构利用现有资源每年举行一次联合会议的有效性达成一致。

5. 与会成员商定，每年向领导机构联合会议提交一份驻罗马三机构间的合作联合进展报告，同时考虑到上文第 2 段中的建议。

2016-17 年加强技术能力及计划管理相关安排²

6. 联席会议注意到该文件内容，赞赏秘书处就其中所包含提议事先进行联系，并：

- a) 欢迎总干事正在采取的行动，旨在增强粮农组织的技术能力，特别是对大会、理事会及礼宾事务司(CPA)、综合服务部(CS)、共享服务中心(CSS)的行政职位进行调整以增强优先技术领域能力，尤其在气候变化、渔业、抗菌素耐药性、南南合作领域，同时在权力下放办事处保持足够能力；
- b) 欢迎拟议组织结构变动，旨在对预算不产生影响情况下加强计划管理和交付，从而更好地帮助各国履行其国际承诺，包括在《2030 年可持续发展议程》和气候变化《巴黎协定》中的承诺；并在对预算不产生影响情况下向理事会提交结构变动供批准（本报告附件 1），具体如下：
 - i. 新设立气候、土地及水利部(CL)，由一位助理总干事领导，向副总干事（主管气候及自然资源）汇报，包括附件所述相关调整；
 - ii. 增设一位副总干事（主管计划），包括附件所述相关调整；
 - iii. 新设立首席统计师办公室，由主管计划的副总干事领导，如附件所述。
- c) 赞赏在理事会下届会议之前提供关于以下方面的更多信息：结构变动对预算不产生影响，新设部门与现有部门之间的关系，首席统计师的职责，变动时机，行政职位转为技术职位及相关时限。

粮农组织技术能力独立评估路线图³

7. 联席会议注意到秘书处提供的路线图，包括评估方法和指标及外部顾问的职责范围和简历。会上针对顾问的独立性、其职责范围及评估指标提出了一系列问题。会议注意到计划委员会第一二〇届会议将做进一步讨论，而且所涉及的顾问也将参加计委该届会议。

² JM 2016.2/2

³ JM 2016.2/3; JM 2016.2/3 Add.1

粮农组织与私营部门伙伴关系战略进展报告⁴

粮农组织与民间社会组织伙伴关系战略进展报告⁵

8. 联席会议注意到粮农组织与私营部门及民间社会组织伙伴关系战略进展报告，欢迎把报告的落实和持续审查工作作为粮农组织工作的组成部分。

根据粮农组织《章程》第 XIV 条设立机构和粮农组织内 所设其他实体秘书遴选和任命程序⁶

9. 联席会议审议了 JM 2016.2/6 号文件“根据粮农组织《章程》第 XIV 条设立机构和粮农组织内所设其他实体秘书遴选和任命程序”以及章程及法律事务委员会（章法委）第一〇三届会议（2016 年 10 月）关于该事项的讨论情况（见 CL 155/2 号文件）。

10. 联席会议审议了粮农组织秘书处的提议（包括其主要关切），并在讨论过程中就此事项表达了各种意见。

11. 认识到最好能够找出针对此状况的一个可接受办法，但注意到本届会议未能达成一致。

12. 联席会议：

- a) 确认有必要在按第 XIV 条所设机构的职能自主权与粮农组织对于此类机构负有责任之间实现平衡；
- b) 强调迫切需要填补按第 XIV 条所设两个机构的执行秘书空缺职位；

⁴ JM 2016.2/4

⁵ JM 2016.2/5

⁶ JM 2016.2/6；CL 2016.2/6 情况说明

附件 1: 组织结构图
总部办公室

